

# Hiro Club News



*Hinamatsuri* ひなまつり

可以阅览中文的有关生活·文化等消息

## 2018.03

✓ 最新活动消息

编辑出版：公益财团法人 广岛和平文化中心

国际部国际交流·协力科

电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

国际交流厅

电话：(082)247-9715 E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

广岛市外国人市民生活咨询处

电话：(082)241-5010 E-mail: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)

网页：<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/chinese/index.html>

# 广岛市外国人市民生活咨询处

时间：中文 - 星期一～星期五 9:00～16:00

(也可以用其他语言咨询。韩国语及朝鲜语·英语(星期一～星期五), 葡萄牙语(星期二, 四, 五), 西班牙语(星期一, 三, 五)等)

地点：广岛国际会议场1楼 国际交流厅内(广岛市中区中岛町1-5)

联系：TEL 082-241-5010 FAX: 082-242-7452

E-mail: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)

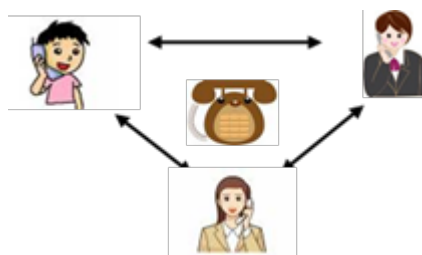
## 费用：免费咨询

受理电话或面谈的咨询、并提供有关生活方面的相关信息。

提供向区役所等行政机关或学校等方面的电话及随行翻译。

## 三人电话服务

向【广岛市外国人市民生活咨询处】拨打电话，可以用母语了解想知道的信



編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

〒730-0811 広島市中区中島町1番5号

TEL:082-242-8879 FAX:082-242-7452

E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

# 最新活动消息

## 2018年3月

因为活动日程或内容有可能发生变化，  
所以请您在参加活动之前亲自与主办方确认。

### 目次

- |              |            |
|--------------|------------|
| 1. 有关“女儿节”活动 | 2. 整年举办的活动 |
| 3. 广岛市的活动    | 4. 其他地区的活动 |
| 5. 广岛市的公共设施  |            |

## 1. 有关“女儿节”活动

2月17日(星期六) ~ 3月18日(星期天)

### 鞆・街道女儿节 (鞆・町並ひな祭り)

时间：10:00 ~ 16:00 各设施的开放时间不同

鞆之浦历史民俗资料馆 9:00 ~ 17:00

地点：福山市 鞆町一带 (主会场：鞆の浦歴史民俗資料館)

交通：从JR山阳本线的「福山駅」乘坐鞆铁公交车约30分钟，到「鞆の浦」站下车。

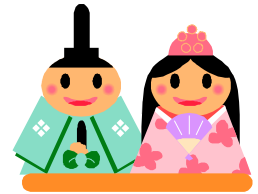
费用：除一部分设施之外免费。

鞆の浦歴史民俗資料館 一般150日元 高中生以下免费。

咨询：鞆・町並ひな祭実行委員会 TEL 080-5614-2778

福山市鞆の浦歴史民俗資料館 TEL 084-982-1121 HP:<http://www.tomo-rekimin.org/>

在仍旧保留着港口城市的鞆町一带的鞆之浦的历史民俗博物馆，太田家住宅，民家及饮食店，商店等约有100所的门口和店前摆设女儿节偶人。在鞆之浦的历史民俗博物馆可以观看江户时代末期的「七段装饰」，明治期的「御殿装饰」等从豪华的物品到朴素的女儿节偶人的历史物。



3月21日(星期三) ~ 4月3日(星期二)

### 第18届宫岛女儿节偶人巡游 (第18回みやじま雛めぐり)

地点：宫岛町内各处

在插有粉色旗的店铺或住宅上展示着女儿节偶人

交通：乘坐JR山阳本线在宫岛口站下车，或者乘坐广电路面电车宫岛线在宫岛站下车，之后乘船。

费用：免费

咨询：宫岛観光協会 TEL 0829-44-2011

展出在宫岛从古代传下来的女儿节偶人。





## 2. 整年举办的活动

星期六、 星期天、 节假日

### 开放酿酒厂 (ようこそ醸華町西条)

地点：东广岛市 酒蔵 (酿酒厂)  
 交通：JR 山阳本线的西条站下车。  
 咨询：西城酒蔵通り観光案内所

TEL / FAX 082-421-2511 (10:00 - 16:00, 节假日正好是星期一的话休息。)

☐ 将在星期六、星期天、节假日开放酒蔵。开放酒蔵门前作为标记放着写“ようこそ醸華町西条” (“Yokoso Jokamachi Saijo”) 的牌子，



3月4日 (星期天) ~ 3月18日 (星期天)

### 广岛港集市 (Marche) (ひろしまみなとマルシェ)

时间：9:00 ~ 15:00  
 地点：広島港ターミナル (始发站) 旁边的广场 (広島市南区宇品海岸 1-13-13)  
 交通：乘坐开往广岛港 (宇品) 的市内宇品线电车 1 号线, 3 号线或者 5 号线在终点站下车。  
 咨询：ひろしまみなとマルシェ事務局 TEL 082-255-6646  
 您可以购买和品尝当地种植的新鲜蔬菜和其他食品。

3月10日 (星期六)

### 酒窖街导游 (酒蔵のまち てくてくガイド)

时间：10:00 ~ 11:00 (随时开始)

受理地点：東広島市観光案内所 (JR 山陽本线西条站 2 楼)

交通：乘坐 JR 山阳本线在 JR 西条站下车，步行 1 分钟。

费用：免费 (每月 10 日派志愿导游者免费导游)

咨询：西条酒蔵通り観光案内所 TEL 082-421-2511 (兼用 FAX )

在参观期间，你将能够品尝清酒，用来做酒的纯净水。

举办定期导游 (收费)。也可以用英语导游。请提前联系西条酒蔵通り観光案内所。



3月20日 (星期二)

### 二十号的集市 (廿日の市)

时间：8:00 ~ 10:00 (出售完立刻结束) ☔雨天取消活动。

地点：廿日市市役所正面玄関広場



**交通**：乘坐市内电车（宫岛线）在「廿日市市役所前」下车后，步行5分钟。

**咨询**：廿日市市観光協会 TEL 0829-31-5656 HP: <http://www.hatsu-navi.jp/>

在廿日市市役所正面玄関广场进行的传统又热闹的集市，廿日市市的名称源于此集市。每月的20日8:00~10:00摆满刚刚收获的蔬菜，小木工艺品特产，点心等。此外，在每年丰收牡蛎的旺季里摆上新鲜的地御前牡蛎。

## 3. 广岛市的活动

3月11日（星期日）

### 为了不忘记3.11东日本大震灾的追悼集会广岛

（3.11東日本大震災を忘れない追悼の集い広島）

**时间**：17:30~19:30

**地点**：广岛市 平和記念公園・元安川「親水テラス」

**交通**：在市内电车的「原爆ドーム前」下车。

**咨询**：広島市ボランティア情報センター TEL 082-264-6408

围着3.11蜡烛默默地祈祷地震灾民。

「3.11 加深纽带的呼吁」

在发生东日本大地震的3月11日下午2点46分，请跟你周围的人携手并面向灾区默默地祈祷吧。

3月17日（星期六）~ 3月18日（星期天）

### 第6届广岛港节（第6回広島みなとフェスタ）

**时间**：10:00~16:00

**地点**：广岛市 広島みなと公園和周围、似島

**交通**：广岛港、广岛港一带

→乘坐开往广岛港（宇品）的巴士或市内电车（1号线、3号线、5号线）在终点站下车。

似島 → 在「广岛港」乘坐前往「似島」的渡船。

**咨询**：広島みなとフェスタ执行委员会 TEL 082-250-8935

将举办舞台表演、美食区和体验会等各种活动。有些活动需要提前预约，详细的请问执行委员会。

4月8日（星期天）

### 赏樱茶会（観桜茶会）

**时间**：9:30 ~ 15:00（结束受理）

**地点**：广岛市 广岛县缩景園

**费用**：入园费/ 成人260日元 高中大学生150日元 中小學生100日元  
还有茶费。

**交通**：乘 广电白岛线 市内电车，在縮景園前站下车，步行5分钟。

**联系**：广岛县缩景園 TEL 082-221-3620



3月18日(星期天)

**观赏桃花茶会 (桃見茶会)**

ももみちゃかい

时间：9:30～15:00 (结束受理)

地点：广岛市 广岛县缩景園 清風館、美術館

交通：乘 广电白岛线 市内电车，在缩景園前站下车，步行5分钟。

费用：茶费 1,500日元 (不含入园费)

入园费 成人 260日元 大学生/高中生 150日元 中小學生 100日元

联系：广岛县缩景園 TEL 082-221-3620

昭和63年桃花复元植树之际，自平成元年开始举办的茶会。本茶会是由煎茶道的三个流派（松莚流、三癸亭賣茶流、南宗茶華道桃溪会）轮流举办的茶会。园内及对岸的桃树是根据古地图所种的。园内有19棵，对岸有40棵，共59棵桃树。赏桃花的季节预计在3月中旬至4月上旬。



3月21日(星期三)

## 春天到了！赏花了！ 新春！广岛热酒节 (春だ！花見だ！ 新春！広島燗酒フェスティバル)

时间：11:00～16:00 (雨天照常进行)

地点：广岛市 中央公园内 広島城二の丸

交通：• 从广岛市内电车的 紙屋町東 或 紙屋町西 站步行15分钟。

• 乘坐广岛市观光循环巴士めいぷる～ぷ在護国神社下车步行6分钟。

费用：预售票 1,500日元 (含税) 入场免费

预售票前300名购买者，将赠送礼品 (小酒盅)

当天票一杯300日元 (含税)

售票

RCC在线票 <http://www.cnplayguide.com/rcc/>

石川酒店三越店 古江店 出店店铺

咨询：新春！広島燗酒フェスティバル実行委員会 (藤本屋)

(11:00~18:00) [TEL:090-7122-2982](tel:090-7122-2982) [juntantan88@gmail.com](mailto:juntantan88@gmail.com)

4月27日(星期五)～5月6日(星期天)

## 肉节和世界啤酒的美食广场 2018 (肉フェス with 世界のビールとグルメスタジアム 2018)

时间：10:00～21:00 (4/27、5/1、15/2 11:00～21:00)

地点：广岛市中区基町 旧広島市民球場跡地

交通：乘坐广电路面电车，在「紙屋町西」或「原爆ドーム前」下车。

费用：入场免费。饮食收费。

咨询：肉节和世界啤酒的美食广场实行委员会 TEL 082-249-1218 (平日 10:00~18:00)

严禁酒后驾车、未成年人饮酒。

有指定的吸烟场所。

根据天气的情况改变营业时间或者中止活动。



4月29日(星期日) 4月30日(星期一)

**广岛和平瑜伽 18 (ひろしまヨガピース'18)**

时间：29日(星期日) 8:30 ~ 20:00 / 30日(星期一) 8:30 ~ 20:00

地点：宫岛 岩惣遊天閣、平松茶屋屋外帐篷、天心閣、千畳閣、4会场

交通：乘坐 JR 山阳本线在宫島口站下车，或者乘坐广电路面电车宫岛线在宫島站下车，之后乘船。

费用：3,500日元/1个班 9,500日元/3个班 14,000日元/5个班 租用瑜伽垫子 500日元/1天  
需要预约。

仅用日语。

咨询：ひろしまヨガピース事務局 TEL 080-5629-1892

E-mail: [yoga@hiroshima-yogapeace.com](mailto:yoga@hiroshima-yogapeace.com)HP: <http://www.hiroshima-yogapeace.com/> 预约网址: <https://ticketyogap.shop-pro.jp/>

来自国内外的著名瑜伽老师，将会从各个方面教你瑜伽。

**4.其他地区的活动**

3月3日(星期六)

**耳朵节・偶人供养祭祀 (耳祭り・人形供养祭)**

时间：耳朵节/13:30 ~ 偶人供养祭祀/16:00 ~

地点：尾道市 大山神社

交通：从しまなみ海道の「因島北 IC」开车 10 分钟。有免费停车处。

咨询：大山神社 TEL 0845-22-0827 HP:<http://ooyama.jinja.net/jp/>

是在全日本中也罕见的祭祀耳朵神的耳明神社上，3月3日的「耳朵日」所进行的耳朵节活动。为了祈求由于耳朵病而受折磨的人们的康复，举办奉纳耳朵形状的蝶螺，穿越多福耳朵等活动。随着女儿节的到来，还举办偶人供养祭祀。



3月24日(星期六) ~ 3月25日(星期日)

**幸崎町能地春天祭 (幸崎町能地春祭り)**

时间：13:30 ~ 17:00

地点：三原市 常磐神社 幸崎神社

交通：乘坐 JR 呉线到「安芸幸崎駅」站下车步行 10 分钟。

费用：参观免费

咨询：三原市教育委员会文化課文化財係 TEL 0848-64-9234

主页：<http://www.mihara-kankou.com/event/1568>

3月24日(星期六) ~ 4月8日(星期日)(预定)

**耕三寺櫻花节 (耕三寺 桜まつり)**

地点：尾道市 耕三寺博物館

交通：在广岛巴士中心乘坐特快巴士「しまなみライナー」, 在「瀬戸田巴士车站」(1小时40分钟的车程)换其他巴士, 到「耕三寺前」下车。

「しまなみライナー」是需要预约。

广交预约中心 TEL 082-238-3344 9:00 ~ 18:00 全年不休息

②从「三原港」乘坐快速船约25分钟, 到「瀬戸田港」下船。

或从「尾道港」乘坐普通船约35分钟, 到「瀬戸田港」下船。

费用：耕三寺博物館入馆费：一般 1,400 日元、大学生 1,000 日元、高中生 800 日元、中学生以下免费。

联系：耕三寺博物館 TEL 0845-27-0800

200 棵櫻花盛开之际举办各种各样的活动。如提供櫻花味道的茶, 进行摄影大赛等。

4月1日(星期天)

**廿日市櫻花节 (はつかいち 桜まつり)**

时间：9:30 ~ 16:30 (预定)

地点：廿日市市 木材港北昭北グラウンド

交通：从JR山阳本线的「廿日市」站步行13分钟。

联系：はつかいち観光協会 TEL 0829-31-5656

有舞台表演、廿日市市和近邻市町的特产品、饮食等卖点广场、各种体验等。



4月7日(星期六) ~ 4月8日(星期天)

**维新的故乡 汤田温泉白狐狸节 (維新の郷 湯田温泉白狐まつり)**

时间：4月7日 10:00 ~ 20:00 4月8日 10:00 ~ 15:30

地点：山口市 湯田温泉、井上公園、县道204号线

交通：从JR山口线的湯田温泉站步行10分钟。或从JR山阳本线的新山口站乘坐巴士约30分钟。

联系：湯田温泉白狐まつり执行委员会 TEL 083-941-5379 (星期二、三休息)

将举办各种活动, 如8日举办白狐狸花车巡游、9日举办美食与车展等。



4月15日(星期天)

将在4月14日(星期六)进行预先活动

**大漫游瀬戸内 (自行车旅游活动) (グラン・ツール・せとうち)**

时间：4月14日(星期六) — 预先活动・受理报名(10:00 ~ 17:00)

4月15日(星期天) — 开幕式和骑自行车活动

地点：尾道市 瀬戸内しまなみ海道

起点和终点：

w 140km, 110km 及 70km 路线：尾道市 向島運動公園

开幕仪式：7:00 ~

起点：7:30 / 终点(最后)：17:00

w 40km 路线：尾道市 万田発酵本社

开幕仪式：9:30 ~

起点：10:00 / 终点(最后)：16:00

交通：向島運動公園 — 从しまなみ海道向島 IC 开车5分钟。





万田発酵本社 — 从しまなみ海道因島北 IC 开车 10 分钟

报名受理: 2017 年 12 月 1 日 (星期五) ~ 2018 年 3 月 4 日 (星期天) 将在网站受理报名。

2 一满定员 (2300 人) 立即截止受理。

参加资格:

- ◎ 小学生以上而健康的男女
- ◎ 拥有制定时间内能跑完申请路线全程的速跑能力者
- ◎ 同意遵守活动规则的人。
- ◎ 可以在 4 月 14 日 (星期六) 进行的预先活动时报名的  
受理会场: JR 尾道駅前ベルポール広場 受理时间: 10:00 ~ 17:00  
4 月 15 日 (星期天) 不受理。

路线及参加费用:

- ◎ Shimanami 标准路线 (约 140km): 9,000 日元 定员是 1000 名
- ◎ Shimanami 中间路线 (约 110km): 8,000 日元 定员是 500 名
- ◎ Shimanami 短路线 (约 70km): 7,000 日元 定员是 500 名
- ◎ Shimanami 快乐路线 (约 40km): 5,500 日元 定员是 300 名

联系: グラン・ツール・せとうち事務局 (广岛电视台内) TEL :082-249-1218 (平日 10:00 ~ 18:00)

电子邮箱: [cycle@htv.jp](mailto:cycle@htv.jp)

网页: <http://www.htv.jp/grandtour/>

「瀬戸内しまなみ海道」是用 7 座桥连接尾道市 (广岛县) 与今治市 (爱媛县) 之间 6 座岛屿的高速公路。

在补给站可用饮料和便餐。



## 5. 广岛市的公共设施

### 广岛市森林公园



开放时间: 9:00 ~ 16:30 (3月休息日: 昆虫馆 7、14、22 日、森林公园 7、14、22、28 日)

交通: 巴士 — 在广岛巴士中心或广岛站乘坐开往小河原車庫的巴士 (29 号深川线) 到登石停留所下车, 步行 (2.5km 约 50 分钟) 或利用出租车 (约 5 分钟)。

车 — 从广岛站约 20 分钟 (11km), 或从山陽自動車道の广岛 IC 约 8 分钟 (3.8km)。

联系: 广岛市森林公园 TEL 082-899-8241 HP: <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>

广岛市森林公园 昆虫馆 TEL 082-899-8964 HP: <http://www.hiro-kon.jp/>

\* 还有很多其他活动, 详细的请看网页。

## 广岛市植物园

开放时间：9:00 ~ 16:30（休息日：每周的星期五）

交通：乘坐经由植物园开往**薬師が丘団地**的公共汽车,从广岛公共汽车中心约有 40 分钟的车程。

或从 JR 五日市站北口（或广电宫岛线五日市）乘坐公共汽车，约 20 分钟的车程。

入场费：成人 510 日元，高中学生・老年人（65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件） 170 日元  
中学生以下免费。

联系：広島市植物公園 TEL 082-922-3600

HP: <http://www.hiroshima-bot.jp/>

\* 还有很多其他活动，详细的请看网页。



## 广岛市儿童文化科学馆

开放时间：9:00 ~ 17:00（3月的休息日：5~9、12、19、22、26日）

交通：乘坐广岛市内电车到**原爆ドーム**前站下车。

联系：広島市こども文化科学館 TEL 082-222-5346

<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

\* 还有很多其他活动，详细的请看网页。



## 沼自交通科学馆

开放时间：9:00 ~ 17:00（3月的休息日：5 ~ 8、12、19、26日）

交通：从**アストラムライン**的**長楽寺**站步行约 5 分钟。

入场费：成人 510 日元，高中学生・老年人（65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件） 250 日元  
中学生以下免费。

联系：ヌマジ交通ミュージアム TEL 082-878-6211

<http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

\* 还有很多其他活动，详细的请看网页。



## 江波山气象馆

开放时间：9:00 ~ 17:00（3月的休息日：5、12、19、22、26日）

交通：乘坐广岛市内电车的**江波線**到**江波站**下车步行约 1km。

入场费：成人 100 日元，高中学生・老年人（65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件） 50 日元  
中学生以下免费。

联系：江波山気象館 TEL 082-231-0177

<http://www.ebayama.jp/>

\* 有很多活动，详细的请看网页。



## 广岛市乡土资料馆

开放时间：9:00 ~ 17:00（3月休息日：每周星期一和 22 日・4 月休息日：每周星期一）

交通：乘坐开往**広島港（宇品）**的广岛市内电车到**宇品二丁目**站下车，步行（往西 300m）5 分钟。

或乘坐开往**広島港**的广岛巴士到**御幸 2 丁目**站下车，步行（往西 200m）3 分钟。

入场费：成人 100 日元，高中学生・老年人（65 岁以上、需要出示政府部门发行的证件） 50 日元  
中学生以下免费。

联系：広島市郷土資料館 TEL 082-253-6771

<http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/html/00top/topfrm.htm>

\* 有很多活动，详细的请看网页。

